LAN-4049-8

Niveau 4 :
Des propos sur des thèmes familiers

Francisation



La présentation du cours

Dans ce cours, correspondant au niveau 4 du *Programme-cadre de français pour les personnes immigrantes adultes au Québec*, l'adulte est amené à approfondir ses connaissances de base en français pour développer les quatre compétences langagières délimitées par les situations de communication.

L'apprentissage des savoirs disciplinaires propres à chacune des compétences se fait dans le respect de la qualité de la langue, tout en permettant généralement à l'adulte de les mobiliser dans des situations répondant à des besoins courants de la vie quotidienne. Le développement de la compréhension et de la production orales se poursuit dans ce cours de façon plus soutenue. Dans ses échanges, l'adulte commence à développer une certaine autonomie en recourant au besoin à des stratégies de compensation. Sa compréhension de la langue écrite s'approfondit et porte sur des sujets diversifiés. Il commence à rédiger de courts textes suivis. Puisqu'il est un lecteur plus expérimenté, il recourt au besoin à des stratégies soutenant la compréhension de textes écrits. Par ailleurs, l'adulte continue à s'approprier le métalangage de la nouvelle grammaire.

Les situations de communication associées au domaine général de formation ***Santé et bien-être*** amènent l'adulte à discuter avec un professionnel médical de son problème de santé ou de celui d'un proche et à exécuter des directives simples. Il est aussi en mesure de se renseigner pour s'orienter dans un établissement de santé et sait remplir un formulaire.

Les situations de communication associées au domaine général de formation ***Éducation et monde du travail*** amènent l'adulte *à* communiquer avec le personnel de l'établissement de formation pour justifier une absence ou un abandon. Il saisit l'essentiel d'un message téléphonique en lien avec sa formation. Il est en mesure également de comprendre et de produire des messages simples pour suivre ou donner des directives au travail.

Les situations de communication associées au domaine général de formation ***Culture et médias*** amènent l'adulte à comprendre des messages transmis par les médias : bulletins météo, faits divers ou messages publicitaires.

Les situations de communication associées au domaine général de formation ***Habitation et déplacement*** amènent l'adulte à s'informer sur les conditions de location d'un appartement et à entrer en interaction avec son locateur pour expliquer un problème en vue de le résoudre. Il comprend des messages qui lui demandent d'exprimer ses préférences et ses besoins et il sait expliquer un itinéraire.

Les situations de communication associées au domaine général de formation ***Vie personnelle et citoyenneté*** amènent l'adulte à comprendre l'information et les directives données pendant le

déroulement d'une activité culturelle ou sportive à laquelle il prend part et à interagir au cours d'un échange informel portant sur des activités quotidiennes ou sur une expérience personnelle.

Les situations de communication associées au domaine général de formation ***Consommation et environnement*** amènent l'adulte à interagir dans un contexte d'achats d'aliments, de produits, de vêtements ou d'ouverture de compte ou encore dans un contexte de commande ou au moment d'effectuer un paiement.

Au terme de ce cours, que ce soit à l'oral ou à l'écrit, l'adulte emploie une syntaxe et un vocabulaire appropriés et il applique les règles grammaticales apprises. À l'oral, il exploite également les éléments phonétiques auxquels il a été sensibilisé et à l'écrit, il respecte l'orthographe lexicale.

À l'oral, l'adulte est en mesure de comprendre et de produire des discours à caractère expressif, informatif, injonctif ou narratif. Il comprend, par exemple, des directives, un diagnostic, un message téléphonique ou un fait divers. Il s'exprime à l'aide de courtes phrases syntaxiquement correctes pour décrire, entre autres, un problème de santé, justifier un retard ou une absence, ou encore exprimer ses besoins ou ses préférences. Certaines situations de communication l'amènent à interagir. Ces interactions peuvent être d'une durée de 5 minutes.

À l'écrit, l'adulte met à profit une meilleure connaissance de la langue pour développer sa capacité de compréhension en matière de lecture. Il est en mesure de lire et de comprendre entièrement de courts textes simples à caractère expressif, informatif, injonctif ou narratif de deux ou trois paragraphes tels que des directives, une carte postale, l'information factuelle d'une publicité, un fait divers ou un mode d'emploi. Il est en mesure de rédiger un texte à caractère descriptif, expressif, informatif ou narratif de 30 à 50 mots, tels un message dans une carte ou une note justificative.

Les domaines généraux de formation

Les domaines généraux de formation servent de cadre aux diverses situations de communication du cours et permettent de rendre les apprentissages signifiants. En effet, ils amènent l'adulte à établir des liens entre ce qu'il apprend et certains aspects de la vie réelle.

Les zones ombragées du tableau suivant ciblent les domaines généraux de formation à l'intérieur desquels les apprentissages du présent cours se situent.

DOMAINES GÉNÉRAUX DE FORMATION	
• Santé et bien-être	• Habitation et déplacement
• Éducation et monde du travail	• Vie personnelle et citoyenneté
• Culture et médias	• Consommation et environnement

Les compétences langagières et les intentions de communication

Le tableau suivant présente les intentions de communication prescrites dans le cours pour les quatre compétences langagières. Ces intentions sont liées à des situations de communication regroupées par domaine général de formation.

<table>
<tr><th rowspan="2">SITUATIONS</th><th colspan="4">COMPÉTENCES LANGAGIÈRES</th></tr>
<tr><th>COMPRÉHENSION ORALE</th><th>PRODUCTION ORALE</th><th>COMPRÉHENSION ÉCRITE</th><th>PRODUCTION ÉCRITE</th></tr>
<tr><td colspan="5">SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Consultation d’un professionnel de la santé</td><td rowspan="2">• Comprendre les directives d’un professionnel de la santé pendant un examen
• Comprendre le diagnostic d’un professionnel de la santé
• Comprendre les recommandations d’un professionnel de la santé</td><td rowspan="2">• Décrire les symptômes d’un problème de santé
• Raconter l’origine de son problème de santé
• Poser des questions simples sur son problème de santé</td><td colspan="2">• Lire et remplir un formulaire médical</td></tr>
<tr><td>• Lire une fiche-conseil</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">Urgence et hospitalisation</td><td colspan="2">• S’informer sur l’état de santé d’un proche
• Se renseigner pour s’orienter dans un établissement de santé</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>• Comprendre les explications d’un professionnel de la santé</td><td>• Décrire sommairement un problème de santé grave à l’urgence</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th rowspan="2">SITUATIONS</th><th colspan="4">COMPÉTENCES LANGAGIÈRES</th></tr>
<tr><th>COMPRÉHENSION ORALE</th><th>PRODUCTION ORALE</th><th>COMPRÉHENSION ÉCRITE</th><th>PRODUCTION ÉCRITE</th></tr>
<tr><td colspan="5">ÉDUCATION ET MONDE DU TRAVAIL</td></tr>
<tr><td>Communication avec le personnel de l’établissement</td><td>• Écouter un message téléphonique</td><td>• Justifier un retard, une absence ou un abandon</td><td></td><td>• Justifier un retard, une absence ou un abandon</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Emploi</td><td colspan="2">• Comprendre une demande de renseignements nécessitant l’explication d’étapes simples et y répondre</td><td rowspan="2">• Lire des directives</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>• Comprendre des directives</td><td>• Donner des directives</td></tr>
<tr><td colspan="5">CULTURE ET MÉDIAS</td></tr>
<tr><td>Suivi de l’actualité</td><td>• Comprendre un fait divers</td><td></td><td>• Lire un fait divers</td><td></td></tr>
<tr><td>Météo</td><td>• Écouter un bulletin météo à la télévision</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Publicité</td><td>• Comprendre l’information factuelle d’une publicité</td><td></td><td>• Comprendre l’information factuelle d’une publicité</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">HABITATION ET DÉPLACEMENT</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Location d’un logement</td><td colspan="2">• S’informer sur les conditions de location</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td>• Exprimer ses besoins ou ses préférences</td></tr>
<tr><td>Problèmes reliés à l’habitation</td><td colspan="2">• Échanger avec son locateur ou son concierge pour expliquer un problème en vue de le résoudre</td><td></td><td></td></tr>
</table>

<table>
<tr><th rowspan="2">SITUATIONS</th><th colspan="4">COMPÉTENCES LANGAGIÈRES</th></tr>
<tr><th>COMPRÉHENSION ORALE</th><th>PRODUCTION ORALE</th><th>COMPRÉHENSION ÉCRITE</th><th>PRODUCTION ÉCRITE</th></tr>
<tr><td>Déplacement dans une ville</td><td>• Comprendre un itinéraire
• Comprendre un message diffusé dans un endroit public</td><td>• Expliquer un itinéraire</td><td>• Lire un itinéraire</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">VIE PERSONNELLE ET CITOYENNETÉ</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Relations sociales</td><td colspan="2">• Échanger sur ses activités quotidiennes et sur une expérience personnelle au cours d’une discussion informelle</td><td colspan="2">• Échanger sur ses activités quotidiennes et sur une expérience personnelle en contexte informel</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td>• Recevoir des nouvelles</td><td>• Rédiger une carte postale pour donner des nouvelles
• Rédiger une carte de vœux</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Participation à une activité culturelle ou sportive</td><td colspan="2">• S’informer sur une activité</td><td rowspan="2">• Lire un dépliant informatif</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>• Comprendre les directives simples pendant une activité</td><td>• Donner des directives simples pendant une activité</td></tr>
<tr><td colspan="5">CONSOMMATION ET ENVIRONNEMENT</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Achat d’aliments ou de produits d’entretien</td><td colspan="2">• S’informer sur un produit</td><td rowspan="2">• Lire un mode d’emploi</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td>• Commander un produit à un comptoir</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Achat de vêtements</td><td colspan="2">• S’informer sur un vêtement</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td>• Exprimer ses besoins ou ses préférences</td></tr>
<tr><td>Achat de biens de consomma-tion durables</td><td colspan="2">• S’informer sur un appareil, un meuble ou un objet
• S’informer sur la garantie ainsi que sur les modalités de paiement et de livraison</td><td>• Lire le mode d’emploi d’un appareil</td><td></td></tr>
</table>

SITUATIONS	**COMPÉTENCES LANGAGIÈRES**			
	COMPRÉHENSION ORALE	PRODUCTION ORALE	COMPRÉHENSION ÉCRITE	PRODUCTION ÉCRITE
Service de restauration	• Demander et comprendre des renseignements pour commander en salle à manger et payer		• Lire un menu	
		• Exprimer ses besoins ou ses préférences		
Transactions bancaires	• S'informer pour ouvrir un compte		• Consulter un site Web ou une brochure pour trouver de l'information	

Les savoirs

Le tableau qui suit présente les savoirs prescrits du cours. Ceux-ci sont liés aux intentions de communication du cours et contribuent au développement des quatre compétences langagières.

Les notions présentées sont réparties en quatre catégories : la grammaire du texte, la grammaire de la phrase, les éléments de phonétique et le lexique.

Les savoirs associés aux compétences en compréhension orale ou écrite sont introduits par les verbes *reconnaître*, *comprendre*, *associer*, *distinguer*, etc. Les savoirs associés aux compétences en production orale ou écrite sont introduits par les verbes *produire*, *utiliser, employer,* etc. et sous-entendent leur compréhension.

Les savoirs, qu'ils soient en compréhension ou en production, sont traités systématiquement à l'oral et sont transférables à l'écrit, pour autant qu'une intention de communication s'y prête. Par contre, un savoir prescrit à l'oral seulement est suivi de l'exposant [O] et un savoir prescrit à l'écrit seulement est suivi de l'exposant [E].

Dans les exemples qui sont présentés, les mots ou parties de mots fréquemment élidés en français oral québécois sont signalés par des parenthèses.

Les annexes et le glossaire fournis dans le programme apportent des explications et des précisions sur des notions et concepts du cours afin d'en faciliter l'appropriation.

GRAMMAIRE DU TEXTE

Communication langagière

Tenir compte des éléments de la communication langagière dans la transmission du message : émetteur, récepteur, message, sujet, lieu et moment de la communication, etc.

- Respecter les conventions de la communication (salutations, présentation, remerciements, tours de parole, gestes, etc.)
- Reconnaître la variété de langue (familière, standard) et en tenir compte dans la transmission du message
- Comprendre des textes expressifs [O], informatifs, injonctifs, narratifs
- Produire des textes descriptifs [E], injonctifs [O], expressifs, informatifs, narratifs

Cohérence du texte

Tenir compte des éléments qui assurent la cohérence du texte : unité du sujet, pertinence des énoncés, progression et organisation de l'information, reprise de l'information

Connecteurs et relations logiques :

- Comprendre l'expression d'une cause avec les marqueurs *grâce à* et *à cause de* [E]
- Comprendre la relation d'antériorité et de postériorité avec les marqueurs *avant de* + infinitif et *après* + infinitif passé
  ex. : ***Avant de*** *partir, éteignez la lumière.* ***Après*** *avoir volé une voiture, ils ont pris l'autoroute 40.*
- Comprendre la relation de continuité avec les marqueurs *depuis que*, *ça fait X que*
  ex. : ***Depuis que*** *vous suivez ce traitement, est-ce que la tension a baissé?*
- Comprendre la relation de simultanéité avec le marqueur *pendant que*
  ex. : ***Pendant que*** *je dormais, il y a un voleur qui est entré.*
- Comprendre l'ordre d'étapes à suivre à l'aide des marqueurs de temps ou des verbes [E]
  ex. : *Tu* ***commences*** *par…*
- Comprendre une condition introduite par *si*
  ex. : ***Si*** *vous avez un problème, revenez nous voir*.
- Comprendre la manière exprimée par un gérondif
  ex. : *Il est tombé* ***en descendant l'escalier***.
- Comprendre et exprimer la cause avec ou sans le marqueur *parce que*
  ex. : *Il est allé à l'urgence. Il avait une grosse grippe.*
- Employer des marqueurs de temps pour exprimer la progression chronologique
- Employer *et* pour marquer une addition, *ou* pour marquer un choix et *mais* pour marquer une opposition

Reprise de l'information :

- Associer les pronoms personnels *lui* et *leur* à leur référent
  ex. : *Dites-**lui** de passer demain.*
- Remplacer un référent GN par un pronom personnel complément
- Associer les pronoms relatifs *qui*, *que* et *où* à leur antécédent
- Associer les pronoms interrogatifs complexes à leur référent
  ex. : ***Lequel/Laquelle*** *est-ce que vous prenez?*
- Remplacer un référent par un GN contenant le même nom introduit par un déterminant différent
  ex. : *J'ai acheté un chandail et une chemise.* ***La*** *chemise m'a coûté 15 $.*
- Associer *y* et *là* à leur référent de lieu
- Remplacer un référent de lieu par *y* et par *là*
  ex. : *Je suis allé* ***à Chicoutimi****. J'**y** suis allé la semaine passée.*

Présentation matérielle du texte [E]

Tenir compte de la présentation matérielle et de la mise en page

- Découper et disposer le contenu d'une carte postale
- Disposer les éléments dans une carte de vœux

GRAMMAIRE DE LA PHRASE

Phrase

Organisation de la phrase

- Reconnaître un CD long placé après un CI

  ex. : *Demandez aux clients* ***une pièce d'identité avec photo****.*

Types de phrases

Phrases interrogatives

- Employer des phrases interrogatives avec inversion du pronom sujet

  ex. : *Quand allons-****nous****…?*
- Comprendre des phrases interrogatives partielles introduites par le pronom interrogatif *quel* **E**

  ex. : ***Quels*** *sont les effets secondaires de ce médicament?*
- Comprendre des phrases interrogatives avec reprise d'un GN sujet par un pronom sujet **E**

  ex. : ***Le propriétaire*** *peut-il…?*

Phrases impératives

- Employer des phrases impératives avec ou sans pronom complément

  ex. : ***Tournez*** *à gauche.* ***Envoyez-moi*** *un courriel.*
- Employer des phrases impératives négatives sans pronom complément

  ex. : ***Ne*** *dépassez* ***pas*** *la ligne.*
- Comprendre des phrases impératives avec la structure V impératif + pronom + *pas* **O**

  ex. : *Prenez-****le pas*** *avec de l'alcool. (Ne le prenez pas avec de l'alcool.)*

Formes de phrases

Phrases négatives

- Employer des phrases négatives avec *(ne)… pas* + passé composé

  ex. : *Je (****n'****)* ***ai pas aimé*** *la soupe.*
- Employer des phrases négatives avec *(ne)* + pronom complément + V présent + *pas*

  ex. : *Je (****ne****)* ***me sens pas*** *bien. Je (****ne****)* ***l'aime pas****.*
- Employer des phrases négatives avec *(ne)… plus*

  ex. : *Il (****ne****) respire* ***plus****.*

Phrases emphatiques

- Reconnaître, dans des phrases emphatiques, une mise en relief par clivage avec la structure *c'est… qui* et *c'est… que*

  ex. : ***C'est*** *le premier ministre* ***qui*** *a inauguré le nouvel hôpital.*
- Reconnaître, dans des phrases emphatiques, une mise en relief par pseudo-clivage avec la structure *ce/celui que…,* c'est

  ex. : ***Celui que*** *j'aime,* ***c'est*** *lui.* ***Ce qu'****il faut,* ***c'est*** *un plombier.*

Phrases impersonnelles

- Reconnaître la forme impersonnelle *il est* + Adj + subordonnée **E**

  ex. : *Il est nécessaire de débrancher l'appareil.*

Phrases passives

- Comprendre qui fait l'action dans une phrase passive avec ou sans *par*

  ex. : *M. Leblanc a été réélu au conseil municipal.* (**par les citoyens**)

- Comprendre que le sujet subit l'action dans une phrase passive au passé composé

  ex. : ***Une dame a été renversée*** *par un chauffard qui a pris la fuite.*

Jonctions de phrases

Phrases coordonnées

- Employer des phrases coordonnées avec *et, ou,* et *mais*

  ex. : *J'aime bien ce chandail,* ***mais*** *il est trop cher.*

Phrases subordonnées à verbe conjugué

- Reconnaître des subordonnées à verbe conjugué CD sans *que*, avec inversion

  ex. : ***Celui-là vous fait bien****, je trouve.* ***C'est trois ou quatre coins de rue par là-bas****, je pense.*

- Reconnaître, dans une subordonnée à verbe conjugué, une hypothèse réaliste sur un fait présent ou à venir avec la structure *si* + [condition] présent, [conséquence]

  ex. : *Si vous avez un problème, téléphonez au…*

- Employer des subordonnées à verbe conjugué de cause, avec subordonnant *parce que*

  ex. : *Je vais être absent* ***parce que****…*

Phrases subordonnées relatives

- Reconnaître une subordonnée relative introduite par *qui*, *que* ou *où*

  ex. : *Le premier* ***que*** *vous avez essayé vous fait mieux*.

Phrases subordonnées corrélatives

- Employer la structure de subordonnée corrélative suivante : comparaison avec *plus/moins* + Adj ou Adv

  ex. : *Les bananes sont* ***moins chères que*** *les fraises.*

Constituants de la phrase

Noms et GN

- Appliquer les principales règles du pluriel

  ex. : *Quand est-ce que vous allez commencer les trav****aux****? Est-ce qu'on peut avoir des anim****aux****?*

- Employer la structure suivante de GN (noyau et expansions) : GN détachés

  ex. : *Adèle,* ***mon amie****, a gagné un prix*.

Déterminants

Déterminants non quantifiants

- Employer un GN de sens générique en position complément dans la structure V + Dét non quantifiant + nom

  ex. : *Je préfère* ***la cuisine japonaise***

Déterminants non quantifiants définis

- Distinguer le sens générique et le sens spécifique d'un GN en position complément déterminé par un déterminant défini
  ex. : *J'aime **la** musique. J'aime **la** musique **ici**. J'aime **le pain**. J'achète **le pain**.*
- Employer un déterminant défini avec un élément déjà mentionné pour marquer le sens spécifique
  ex. : ***La** tuque est trop petite.*
- Identifier le possesseur dans la structure de V pronominal + Dét défini + nom (possession inaliénable)
  ex. : ***Elle** s'est coupé **le** doigt.*
- Employer des déterminants définis avec la structure V pronominal + Dét défini + N (possession inaliénable)
  ex. : *Il s'est brûlé **la** main.*

Déterminants non quantifiants démonstratifs

- Employer *cette*, *cet*
  ex. : ***Cette** semaine, je vais… **Cet** hiver, j'ai fait du ski de fond.*

Déterminants non quantifiants possessifs

- Employer *leur*, *leurs*
  ex. : *J'ai vu **leur** chat et **leurs** deux chiens.*

Déterminants quantifiants

- Associer [bẽ] *de* à *bien de* (signifiant *beaucoup de*) devant un nom [O]
  ex. : *On a **b(i)en*** [bẽ] *des modèles.*

Pronoms

Pronoms personnels conjoints

- Reconnaître un CI pronominalisé
  ex. : *Donnez-**lui** une pilule toutes les quatre heures. Je **leur** téléphone tous les jours. J'**y** suis allé avec ma famille.*
- Remplacer un GPrép animé par *lui* ou *leur*
  ex. : *Vous **lui** envoyez un message. Est-ce que vous allez **leur** téléphoner?*
- Remplacer un GPrép de lieu par *y*
  ex. : *J'**y** vais tous les jours.*
- Respecter l'ordre des pronoms compléments par rapport au verbe :
  - Pr + $V_{\text{infinitif}}$
    ex. : *Tu dois **leur envoyer** un courriel.*
  - $V_{\text{impératif}}$ + Pr : formes postverbales des pronoms conjoints
    ex. : ***Prends-le**. **Donne-moi** un stylo.*
- Associer le pronom sujet *on* à *nous*
  ex. : ***On** est allés au cinéma.*

- Associer [i] et [j] au pronom CI *lui* **O**
  ex. : *Je* ***(lu)i*** [ʒi] parle*. Tu* ***(lu)i*** [j] *as dit.*

Pronoms personnels disjoints

- Employer *eux*, *elles*
  ex. : *Allez avec* ***elles****. Je vais chez* ***eux****.*

Pronoms relatifs

- Comprendre que le pronom relatif *qui* est le sujet de la subordonnée relative
  ex. : *C'est la rue* ***qui*** *croise le boulevard St-Louis.*
- Comprendre que le pronom relatif *que* est le CD de la subordonnée relative
  ex. : Le premier chandail ***que*** *vous avez essayé vous fait mieux*.
- Comprendre que le pronom relatif *où* sert à reprendre un moment ou un lieu (fonction CI ou CP) dans la subordonnée relative
  ex. : *Le jour* ***où*** *je me suis marié... Le restaurant* ***où*** *on est allés…*

Pronoms démonstratifs

- Distinguer le singulier du pluriel
- Accorder en genre et en nombre les pronoms démonstratifs complexes
  ex. : *Je vais prendre* ***celui-là****.*
- Associer des pronoms démonstratifs complexes déictiques à leur référent
  ex. : ***Ceux-là****, les aimez-vous?*

Adjectifs et GAdj

- Reproduire la structure suivante de GAdj (noyau et expansions) dans des énoncés à mémoriser : Adj + GPrép
  ex. : *Je suis* ***allergique à la pénicilline****.*

Verbes et GV

Indicatif présent

- Employer le présent à la 3e personne du pluriel : radical et terminaison **E**
  ex. : *Ils revienn****ent*** *en autobus.*
- Doubler le « *l* » de *appeler* **E**
  ex. : *Je l'****appelle*** *tous les jours.*
- Comprendre que le présent peut servir à raconter un évènement passé (présent de narration)
  ex. : *Hier, j'****arrive*** *chez lui, je* ***frappe*** *: personne.*
- Comprendre que le présent peut faire référence à un moment présent ou à venir dans une hypothèse réaliste introduite par *si*
  ex. : *Si vous* ***perdez*** *la carte,* ***composez*** *ce numéro. Si vous* ***achetez*** *les deux, je vous* ***fais*** *un rabais.*

Indicatif passé composé

- Reconnaître le participe passé des verbes usuels
  ex. : *On les a* ***reçus*** *hier. On a* ***pris*** *un taxi.*

- Employer quelques verbes usuels
  ex. : *Hier soir, les tuyaux* ***ont gelé****. Il* ***est tombé*** *sans connaissance.*
- Employer quelques verbes pronominaux à la 1re et à la 3e personne du singulier
  ex. : ***Je me suis coupé*** *le doigt.* ***Elle s'est blessée****.*
- Accorder le participe passé employé avec l'auxiliaire *être* (verbes non pronominaux) **E**
  ex. : *Ma femme* ***est allée*** *à l'hôpital.*

Indicatif imparfait

- Employer le verbe *être* à la 1re et à la 3e personne du singulier
  ex. : *Dans mon pays,* ***j'étais*** *ingénieur.* ***Elle était*** *infirmière.*

Indicatif futur simple

- Reconnaître quelques verbes usuels dans des phrases affirmatives en contexte formel
  ex. : *Cette semaine, il* ***fera*** *froid.*

Indicatif conditionnel présent

- Comprendre que le conditionnel d'un verbe à la 2e personne dans une phrase interrogative est une forme de politesse
  ex. : ***Auriez****-vous la monnaie exacte?* ***Prendriez****-vous un réchaud de café?*
- Distinguer, par la terminaison, la première personne du singulier de l'indicatif conditionnel présent ([ɛ]) de celle de l'indicatif futur simple ([e]) **O**
  ex. : *Je* ***serais*** [sʁɛ] *là à 5 h 30. Je* ***serai*** [sʁe] *là à 5 h 30.*

Subjonctif présent

- Reconnaître la forme de quelques verbes à plusieurs radicaux **E**
  ex. : *Il faut que la marchandise* ***soit*** *bien étiquetée. Il faudrait que les citoyens* ***puissent****…*

Impératif présent

- Employer des verbes usuels à la 2e personne, y compris quelques verbes pronominaux : radical et terminaison
  ex. : ***Tourne*** *à gauche.* ***Reposez****-vous.*

Infinitif passé

- Reconnaître quelques verbes usuels
  ex. : *Après* ***avoir mangé****, vous…*

Auxiliaires de modalité

- Employer *devoir* à l'indicatif présent
  ex. : *Est-ce que je* ***dois*** *téléphoner…?*
- Employer *falloir* à l'indicatif présent et au conditionnel de politesse + infinitif
  ex. : *Est-ce qu'il* ***faut porter*** *un casque? Il* ***faudrait*** *raccourcir les manches.*

Auxiliaires factitifs

- Comprendre l'auxiliaire *faire* avec ou sans agent
  ex. : *Je vais* ***faire réparer*** *ça* ***par*** *un électricien.*

- Employer f*aire* + infinitif sans agent
  ex. : *Je voudrais **faire peindre** la cuisine*.

Prépositions et GPrép

- Comprendre la distinction entre contenant + *à* et contenant + *de*
  ex. : *tasse **à** café/tasse **de** café.*
- Comprendre que la préposition *à* peut introduire un CN de possession **O**
  ex. : *La fille **à** Sylvie / La fille de Sylvie.*
- Employer des prépositions de temps qui introduisent un CI ou un CP :
  - *Pendant*
    ex. : *J'ai travaillé là **pendant dix ans**. J'ai vu trois films **pendant la fin de semaine**.*
  - *En* + mois, saison, année
    ex. : ***En janvier**, j'ai eu un accident. Je l'ai rencontré **en 2008**.*
  - *Il y a, voilà*
    ex. : *Je suis arrivé **il y a six mois**.*
- Employer les prépositions de déplacement suivantes : *par, de, à, vers, à travers, jusque*
- Fusionner *à* + Dét défini au pluriel (déterminant contracté) **E**
  ex. : *Allergie **aux** arachides.*

Adverbes et GAdv

- Comprendre une comparaison avec *plus/moins* + Adj ou Adv + *que*
  ex. : *La bleue est **plus chère que** la verte.*
- Employer les adverbes de comparaison suivants : *plus*/*moins* + Adj ou Adv
  ex. : *Avez-vous des céréales **moins chères**?*
- Comprendre le superlatif
  ex. : *C'est **la plus** économique.*
- Employer des adverbes de fréquence
  ex. : *Je joue **souvent** au tennis.*
- Employer des adverbes de lieu
  ex. : *Allez **tout droit**. **Là**, tu prends la rue…*
- Remplacer un GPrép de lieu CP par *là*
  ex. : *Je travaille **là** depuis trois semaines.*
- Associer [bẽ] à *bien* devant un adjectif ou avec un verbe **O**
  ex. : *C'est **b(i)en*** [bẽ] *gentil. Ça te fait **b(i)en*** [bẽ].

Ponctuation **E**

- Employer les points de suspension pour écourter une énumération
- Comprendre le deux-points précédant une cause

ÉLÉMENTS DE PHONÉTIQUE

Systèmes prosodique, vocalique et consonantique o

Système prosodique

- Reconnaître et produire l'accent d'insistance dans une phrase exclamative
- Reconnaître la liaison analogique [t] avec *être* aux première et deuxième personnes du singulier + participe passé

  ex. : *J(e suis) allé* [ʃtale] *au Chili pendant mes vacances. T(u) es arrivé* [tetarive] *en retard.*

Système vocalique

- Discriminer et produire /ɔ̃/, /ɑ̃/, /ɛ̃/ et /œ̃/
- Produire /ø/, /œ/ et /ɑ/
- Maintenir le *e* dans une syllabe accentuée (accent d'insistance)

  ex. : *J'ai trouvé* ***LE*** *cadeau parfait*.

Système consonantique

- Produire la semi-consonne /ɥ/ et les consonnes /ʒ/ et /ɲ/
- Reconnaître des mots malgré la chute de consonnes (en particulier [ʁ] et [l]) se trouvant généralement dans un groupe consonantique en fin de mot

  ex. : *capab****(le)***, *ressemb****(le)***, *musc****(le)***, *poiv****(re)***, *liv****(re)***, *vend****(re)***, *minis****(tre)***, *accep****(te)***, *oues****(t)***, *direc****(t)***, *journalis****(te)***, *cas****(que)***, *que****(l)****que*, *p****(l)****us*

Graphie-phonie

- Associer phonèmes et graphèmes suivants :
  - Voyelles :
    - /ɔ̃/ ↔ *on*, *om*
    - /ɑ̃/ ↔ *an*, *am*, *en*, *em*
    - /ɛ̃/ ↔ *in*, *im*, *ain*, *aim*, *ein*, *en* (*bien)*
    - /œ̃/ ↔ *un*
    - voyelles nasales ↔ *n* devient *m* devant *b* ou *p*

      ex. : *to****mb****er, a****mb****iance, i****mp****ossible*
    - /ɛ/ ↔ *è*, *ê*, *ei*, *ai* + consonne, *e* + *l*, *e* + *r* (début ou milieu de mot)
    - /e/ ↔ *é*, *ai*, *er* en finale* (*exceptions : *hiver* [ivɛʁ], *mer* [mɛʁ])
    - /o/ ↔ *ô*

LEXIQUE

Vocabulaire

Le vocabulaire est lié aux intentions de communication associées aux quatre compétences langagières et il est présenté à titre indicatif seulement. Il peut être adapté par l'enseignante ou l'enseignant en fonction des besoins et des contextes tout en tenant compte des mots et des expressions propres au français du Québec.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Consultation médicale • *Parties visibles du corps* • *Organes vitaux* • *Cinq sens* • *Spécialistes de la santé les plus fréquents* • *Maladies infantiles : varicelle, otite* • *Maladies bénignes : grippe, rhume, bronchite* • *Posologie : une fois par jour, avant le repas, en mangeant* • *Forme des médicaments : gélule, comprimé, sirop, suppositoire* • Ordonnance, prescription, renouvellement • Matériel médical : pansement, fauteuil roulant ou chaise roulante, béquille, marchette • Services hospitaliers : radiographie, cardiologie, prélèvement	**Verbes** Expressions avec avoir mal (avoir mal au cœur), expressions avec être, se moucher, tousser, faire de la fièvre, éternuer, emmener, transpirer, expirez, tournez-vous, allongez-vous, avaler, masser, cracher, vomir, croquer, guérir, se sentir mieux, se sentir mal, avoir des allergies, prescrire, saigner, enfler, perdre connaissance, se brûler, se couper, se blesser, s'empoisonner, s'intoxiquer, ausculter, examiner, désinfecter **Énoncés à mémoriser** Je suis allergique à…

ÉDUCATION ET MONDE DU TRAVAIL

Communication avec le personnel de l'établissement de formation • Mots énonçant les motifs d'un retard, d'une absence ou d'un abandon **Emploi** • Vocabulaire du téléphone : clavier, combiné, ligne, boîte vocale • Vocabulaire informatique : clavier, souris, réseau • Vocabulaire courant de quelques métiers non spécialisés	**Verbes** • Raccrocher, décrocher, peser, appuyer

CULTURE ET MÉDIAS	
Suivi de l'actualité • Villes et régions du Québec	
HABITATION ET DÉPLACEMENT	
Location d'un logement • Mots usuels servant à la location d'un logement • Environnement matériel **Problèmes liés à l'habitation** • Mots liés aux problèmes domestiques, y compris le vocabulaire concernant les professionnels de la rénovation ainsi que le domaine de la plomberie, de l'électricité et de la menuiserie **Déplacement dans une ville** • Mots servant à décrire un itinéraire touristique ou un lieu visité	**Verbes** Il est interdit, briser, couler, fonctionner, faire du bruit, faire réparer, remplacer
VIE PERSONNELLE ET CITOYENNETÉ	
Relations sociales • Activités quotidiennes • Emploi du temps • Organisation de la journée • Loisirs, temps libre, activités sportives • Sports individuels • Sports d'équipe • Équipements sportifs • Évènements et expériences personnelles : mariage, naissance, déménagement, voyage, arrivée au Québec	**Verbes** Se réveiller, se lever, prendre une douche ou un bain, se déplacer, cuisiner, faire le ménage, faire le lavage ou mettre une brassée, passer l'aspirateur ou la balayeuse, sortir les ordures, jeter, faire du sport, gagner, perdre, battre, s'entraîner, participer, pratiquer, s'exercer, disputer un match, lancer, marquer **Énoncés à mémoriser** Dans mon pays, j'étais…
CONSOMMATION ET ENVIRONNEMENT	
Achat d'aliments et de produits d'entretien • Provenance des produits • Valeur nutritive • Mode de préparation et de conservation • Mode d'utilisation **Achat de vêtements** • Vêtements d'intérieur/d'extérieur • Mode d'entretien, caractéristiques des vêtements	**Verbes** Essayer, ajuster, enfiler, porter un vêtement, se mettre en pyjama, en pantalon, se changer, mettre un vêtement, aménager, réparer, livrer, décorer, ranger, installer, entreposer, mettre de côté, emprunter, retirer, déposer, ouvrir/fermer un compte, épargner, encaisser, transférer, virer

• Expression d'opinion : ça vous va bien, ça vous amincit **Achat de biens de consommation durables** • Échange, remboursement, mise de côté • Électroménagers, appareils électroniques • Équipement de jardin, outils, vaisselle, literie **Service de restauration** • Mots servant à commander en salle à manger : menu du jour, table d'hôte, à la carte, à volonté, réchaud, réservation • Appréciation : bon, délicieux, trop salé • Paiement : payable à la table/à la caisse, pourboire **Transactions bancaires** • Opérations bancaires : dépôt, retrait, virement, etc. **Sollicitation par la publicité** • Publicité	

Métalangage

- Connaître les termes qui servent à décrire et à analyser la langue :
  - Phrase de base et ses constituants
  - Groupe nominal ou GN, groupe verbal ou GV, groupe adjectival ou GAdj, groupe prépositionnel ou GPrép et vocabulaire afférent (noyau)
  - Genre, nombre, accord
  - Passé composé
  - Auxiliaire
  - Participe passé
  - Futur simple
  - Subjonctif présent
  - Infinitif
  - Trait d'union
  - Mot de base (radical), préfixe, suffixe, terminaison

Orthographe [E]

- Orthographier le vocabulaire courant lié aux situations de communication du cours
- Employer le trait d'union :
  - entre le verbe et les pronoms conjoints dans une phrase impérative
  - dans une inversion, entre le verbe et le sujet (tous les pronoms)

Éléments de graphie E
• Reconnaître tous les caractères, y compris les lettres attachées

Les repères culturels

L'adulte est sensibilisé aux éléments culturels qui lui sont les plus utiles dans les situations de communication abordées dans ce cours. Il est encouragé à mieux comprendre les comportements, les attitudes et la réalité de la société d'accueil.

Les exemples de repères culturels présentés ci-dessous sont extraits du Programme-Cadre. La version intégrale du tableau du PC est présentée en annexe au programme. Des repères socioculturels, de même que des éléments de la compétence interculturelle et des valeurs communes au Québec, y sont présentés et peuvent être intégrés aux situations d'apprentissage.

DIMENSION SOCIOLOGIQUE
• Carte d'assurance maladie (carte soleil) et carte d'hôpital • Heures et modalités de visites à l'hôpital • Médicaments génériques, en vente libre ou sur ordonnance et dépôts des médicaments périmés • Médecins de famille, cliniques sans rendez-vous, CSSS et CLSC • Taille des vêtements, couturières dans certains grands magasins, vêtements usagés, friperies, bazars, ventes de garage • Heures des repas • Restaurants où l'on peut apporter son vin • Pourboires • Service à la clientèle, service après-vente et politiques de prix • Politiques d'échange et de remboursement • Office de la protection du consommateur • Appareils à faible consommation d'énergie • Variabilité des heures d'ouverture des commerces • Régie du logement • Sports nationaux et activités saisonnières populaires (hockey, patin sur glace) • Festivals et fêtes collectives • Transport partagé (covoiturage) et auto-partage • Orientation nord-sud-est-ouest du réseau routier • Identification des autoroutes et des routes principales par leur numéro • Évaluation des parcours en temps et non en distance (ex. : C'est à 10 minutes d'ici.)
DIMENSION ESTHÉTIQUE
• Découverte de la chanson québécoise

Les stratégies

Pour favoriser l'apprentissage de la langue française et accroître le degré d'autonomie de l'adulte, différentes stratégies d'apprentissage et de communication lui sont proposées en vue de soutenir le développement des compétences langagières.

Les stratégies présentées ci-dessous le sont à titre indicatif.

STRATÉGIES SOCIOAFFECTIVES
• Prendre des risques • S'encourager et encourager les autres • Diminuer l'anxiété • Tolérer l'ambiguïté • Accepter l'incertitude et l'insécurité • Adopter une attitude d'ouverture envers la culture cible • Rechercher ou créer des occasions de communication pour s'exercer • Déterminer ses forces et ses faiblesses
STRATÉGIES DE COMMUNICATION ORALE
• Réfléchir à son intention d'écoute • Activer ses connaissances antérieures • Déduire le sens d'un mot ou d'une expression à partir du contexte • Trouver le sens d'un mot à partir d'un mot de la même famille • Reconnaître l'intonation et l'accent d'insistance pour distinguer les éléments mis en relief • Anticiper ou décoder le contenu du message en tenant compte des éléments non verbaux • Prêter attention de manière sélective pour repérer des données précises • Répéter ou reformuler des éléments du message entendu pour vérifier sa compréhension • Faire vérifier sa compréhension par un pair ou son enseignante ou enseignant • Se préparer avant de prendre la parole ou de répondre • Recourir au langage non verbal pour transmettre ou appuyer son message • Utiliser une périphrase ou un mot moins précis pour combler le manque de vocabulaire • Réutiliser des mots lus ou entendus • Poser des questions pour clarifier ou confirmer sa compréhension • Demander de répéter ou de ralentir le débit

STRATÉGIES DE COMMUNICATION ÉCRITE
Compréhension écrite • Anticiper le contenu du texte à partir d'indices pertinents (image, titre, sous-titre, contexte) • Trouver le sens d'un mot à partir d'un mot de la même famille • Poursuivre la lecture même si le sens d'un mot ou d'une expression est inconnu • Séparer une longue phrase en unités de sens • Inférer le sens global d'une phrase à partir de la reconnaissance de mots isolés • Se référer à la ponctuation pour déterminer les unités de sens • Employer ses connaissances antérieures pour comprendre le sens du texte • Lire à haute voix • Utiliser un dictionnaire illustré unilingue français • Sélectionner des connaissances antérieures appropriées à la situation **Production écrite** • Faire appel à des ressources linguistiques : banques de mots, phrases modèles, listes de vocabulaire, dictionnaires • Utiliser des ressources technologiques appropriées • Réinvestir les éléments grammaticaux, syntaxiques et lexicaux abordés en classe dans la production • Se relire pour s'autocorriger • Faire évaluer sa production par un pair ou par l'enseignante ou l'enseignant

Les attentes de fin de cours

Les attentes de fin de cours décrivent les manifestations observables de l'exercice de chaque compétence langagière ainsi que les exigences liées à la qualité de la langue auxquelles l'adulte doit répondre au terme du cours.

La compréhension orale

En matière de compréhension orale, l'adulte comprend, dans des situations prévisibles, le sens général des propos échangés sur des thèmes familiers : besoins courants de la vie quotidienne, loisirs ou centres d'intérêt.

L'adulte saisit le sens des mots clés et des expressions courantes dans des conversations simples. Il saisit le but d'une communication ou l'idée principale. Il note quelques idées principales d'exposés simples à condition que le sujet lui soit familier, la diction claire et la variété de langue standard. Il comprend les renseignements fournis pour s'orienter dans un établissement de santé; à l'occasion d'une consultation ou d'une urgence médicale, il comprend le diagnostic du professionnel et exécute des directives simples concernant son état de santé ou celui de quelqu'un d'autre conformément aux indications prescrites. Dans ses relations sociales, il comprend son interlocuteur au cours d'un échange informel sur une expérience personnelle et sur des activités quotidiennes, notamment sur les loisirs. De plus, lorsqu'il participe à une activité culturelle ou sportive, il comprend les réponses relatives à ses questions et suit les directives simples pendant le déroulement de cette activité. Dans des contextes d'achats, il comprend de l'information sur différents articles, sur leur garantie et sur les modalités de paiement et de livraison. Dans une institution financière, il comprend l'information obtenue pour ouvrir un compte et effectuer des transactions bancaires. Il saisit l'essentiel d'un message téléphonique de la part du personnel de l'établissement de formation. En emploi, il comprend une demande de renseignements nécessitant l'explication d'étapes simples. Il comprend les conditions de location d'un logement et l'information relative à un problème domestique. Dans ses déplacements, il comprend un itinéraire et saisit l'essentiel d'un message diffusé dans un endroit public. Lorsqu'il suit l'actualité, il reconnaît le sujet principal de nouvelles télévisées relatant un évènement ou un accident lorsque le commentaire est accompagné d'un support visuel.

Lorsqu'il écoute, il exploite les éléments linguistiques appris dans le cours pour saisir l'information nécessaire à la compréhension du message. Par exemple, il rétablit une séquence d'évènements à partir de marqueurs de temps entendus dans des conversations et comprend le lien d'antériorité, de postériorité et de simultanéité entre deux actions. Il associe les pronoms relatifs à leur antécédent et comprend qui fait l'action dans une phrase passive. Il discrimine aussi certains phonèmes du français. Il comprend le vocabulaire approprié aux situations et peut recourir à des stratégies pour maintenir la communication.

La production orale

En matière de production orale, l'adulte échange avec son entourage, dans des situations prévisibles, des renseignements à propos de thèmes familiers : besoins courants de la vie quotidienne, loisirs ou centres d'intérêt.

L'adulte demande des renseignements pour s'orienter dans un établissement de santé. À l'occasion d'une consultation ou d'une urgence médicale, il décrit les symptômes d'un problème de santé mineur ou grave, raconte l'origine de ce problème et pose des questions simples sur son problème ou celui d'un proche. Pendant sa participation à une activité culturelle ou sportive, il pose des questions et donne des directives simples. Au cours d'un échange informel, il parle de ses activités quotidiennes et d'évènements liés à son expérience personnelle et pose aussi des questions sur l'occupation de son interlocuteur. Il formule des questions simples dans des situations liées à l'utilisation de services publics et aux activités commerciales et il exprime ses besoins et ses préférences pour acheter un produit. Il s'informe également pour ouvrir un compte à la banque. Il communique avec le personnel de son établissement scolaire pour justifier un retard, une absence ou un abandon. En vue de louer un logement, il pose des questions sur les conditions de location et exprime ses besoins et ses préférences. Il fournit de l'information simple et demande des renseignements concernant le logement ou un problème domestique. Au cours de ses déplacements, il explique un itinéraire.

Lorsqu'il s'exprime oralement, il exploite les éléments linguistiques appris dans le cours. Il respecte notamment les règles de la phonétique auxquelles il a été sensibilisé et il parle avec l'intonation appropriée selon le type ou la forme de phrase. Il tutoie ou vouvoie de façon appropriée son interlocuteur selon la situation. Il s'exprime à l'aide de phrases simples liées par des mots-liens courants. Il emploie correctement les verbes les plus fréquents à l'indicatif présent et à l'impératif, utilise des marqueurs de temps et de fréquence adéquats pour parler de ses activités quotidiennes et emploie le passé composé pour raconter ses activités quotidiennes ou des évènements liés à son expérience personnelle. Il utilise le vocabulaire approprié en rapport avec la situation. Il peut recourir à des stratégies pour maintenir la communication.

La compréhension écrite

En matière de compréhension écrite, l'adulte comprend presque entièrement de courts textes simples de deux ou trois paragraphes, rédigés dans un langage simple et courant, dont le contenu et le contexte lui sont familiers.

L'adulte lit les messages écrits dans tous les caractères, y compris les lettres attachées. Il parcourt un texte ou un document simple pour y trouver l'information spécifique recherchée. Il répond à des questions de compréhension globale portant sur de courts textes telle une fiche santé. À l'occasion de l'achat de produits de consommation, il sélectionne une information particulière parmi plusieurs autres de même nature; il saisit l'enchaînement des étapes d'une directive à la lecture d'un mode d'emploi d'un produit ou d'un appareil. Au restaurant, il repère dans un menu les données

nécessaires pour faire un choix. Il reconstitue l'ordre des évènements dans un contexte familier lorsqu'il lit un fait divers dans un journal. Il comprend l'information factuelle d'une publicité et compare plusieurs éléments de même nature pour faire un choix. Dans ses relations sociales, il comprend le message d'une carte postale ou celui de son interlocuteur au cours d'un échange informel sur ses activités quotidiennes et sur une expérience personnelle.

Lorsqu'il lit, il exploite les éléments linguistiques appris dans le cours. Entre autres, l'adulte situe les évènements dans le temps (présent, passé ou futur) à l'aide des marqueurs de temps et des indices temporels pertinents. Il comprend également l'utilisation des signes de ponctuation.

La production écrite

En matière de production écrite, l'adulte rédige un court texte suivi dont les phrases simples et complètes présentent des liens entre elles pour rendre compte d'évènements et d'expériences personnelles.

À l'occasion d'une consultation à l'hôpital, l'adulte remplit un formulaire médical. Dans son milieu de formation, il justifie par une note un retard, une absence ou un abandon. Dans ses relations sociales, il rédige un message dans une carte de vœux et sur une carte postale pour donner des nouvelles; au cours d'un échange informel, il décrit ses activités quotidiennes en employant un langage approprié. Il rédige quelques mots sur une expérience personnelle ou une appréciation sommaire d'un lieu visité.

Lorsqu'il rédige, il exploite les éléments linguistiques appris dans le cours. Il emploie notamment de manière appropriée le présent et le futur proche selon le contexte et il commence à avoir recours au passé composé. Il emploie de façon appropriée certains coordonnants, différents types de déterminants et des signes de ponctuation. Il emploie correctement le marqueur *parce que*. Il respecte l'orthographe lexicale du vocabulaire lié aux situations et les caractéristiques graphiques du français.

Les critères d'évaluation

Des critères d'évaluation sont formulés pour chaque compétence et ils traduisent globalement ce qui est attendu de la part de l'adulte à la fin du cours. Ils servent à l'évaluation de fin de cours.

Compréhension orale

Interprétation appropriée de propos dans un message oral se rapportant à des thèmes familiers : besoins courants, loisirs ou centres d'intérêt

Production orale

Communication orale appropriée de propos se rapportant à des thèmes familiers : besoins courants, loisirs ou centres d'intérêt

Compréhension écrite

Interprétation appropriée d'un message écrit se rapportant à des besoins courants ou à des thèmes familiers

Production écrite

Communication écrite appropriée d'un court texte suivi comportant des phrases simples se rapportant à des besoins courants ou à des thèmes familiers